



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE DISCIPLINA
CURSO: LETRAS ESTRANGEIRAS – Bacharelado/Licenciatura

1. IDENTIFICAÇÃO DA DISCIPLINA

CÓDIGO: LLE 7021	
NOME DA DISCIPLINA: Literatura Ocidental I	
CARGA HORÁRIA TOTAL: 72 h/a – 04 créditos	
PRÁTICA COMO COMPONENTE CURRICULAR (PCC): ---	
EQUIVALENTE/s: LLE 5606 ou LLV 5931 ou LLV 7401	PRÉ-REQUISITO/s: LLE 7020

2. EMENTA

Das origens ao século XIX. Estudo de obras representativas, através da leitura de textos traduzidos relevantes do ponto de vista estético e histórico-cultural.

3. OBJETIVO

Capacitar o estudante para leitura, análise e interpretação de textos representativos da Literatura Ocidental.

4. CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

Leitura de textos literários (ficção, teatro, poesia e outros) em tradução para o português.

5. BIBLIOGRAFIA

Literatura em Alemão

GOETHE, Johann Wolfgang von. *Fausto*. Tradução de António Feliciano de Castilho. Disponível em:
<http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/eb000011.pdf>

HOFFMANN, E. T. A. *A Mulher Vampira*. Sem menção de tradutor. Disponível em:
http://virtualbooks.terra.com.br/freebook/traduzidos/download/A_Mulher_Vampira.pdf

Literatura em Árabe

ANÔNIMO. *As mil e uma noites*. Tradução de Mamede Mustafa Jarouche. São Paulo: Globo, 2005. 2 vols.

Literatura em Espanhol

CERVANTES, Miguel de. *Quijote* online Edición del Instituto Cervantes. Dirigida por Francisco Rico. Disponível em:
<http://cvc.cervantes.es/obref/quijote/>

CERVANTES, Miguel de. *O Engenhoso Fidalgo D. Quixote de la Mancha*. Tradução de Francisco Lopes de Azevedo Velho de Fonseca Barbosa Pinheiro Pereira e Sá Coelho (1809-1876) e Antônio Feliciano de Castilho (1800-1875). Vol. I e Vol. II disponíveis em: www.ebooksbrasil.org/adobeebook/quixote1.pdf & <http://www.ebooksbrasil.org/adobeebook/quixote2.pdf>

Literatura em Francês

FLAUBERT, Gustave. *Um coração simples*. Tradução de Clotilde Mariano Vaz, Daniel Vaz, Simia Katarina Rickmann. São Paulo: Paz e Terra, 1996.

VOLTAIRE. *Cândido*. Sem menção do tradutor. Disponível em: <http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/cv000009.pdf>

Literatura em Grego Clássico

Sófocles. *Édipo Rei*. Sem menção de tradutor. http://virtualbooks.terra.com.br/freebook/traduzidos/download/Edipo_Rei.pdf

Literatura em Inglês

POE, Edgar Allan. "A queda da casa de Usher". Sem menção do tradutor. Disponível em:
http://virtualbooks.terra.com.br/freebook/traduzidos/download/A_Queda_da_Casa_de_Usher.pdf

SHAKESPEARE, William. *Romeu e Julieta*. Sem menção do tradutor. Disponível em:
<http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/cv000087.pdf>

Literatura em Italiano

ALIGHIERI, Dante. *Divina Comédia*. Tradução José Pedro Xavier Pinheiro. Disponível em:
<http://www.dominiopublico.gov.br/pesquisa/PesquisaObraForm.jsp>

PETRARCA, Francesco. *O Cancioneiro*. Tradução, introdução e notas: Jamil Almansur Haddad. Rio de Janeiro: Ediouro, 1995.

BOCCACCIO, Giovanni. *Decameron*. Seleção, introdução, tradução e comentários Pedro Garcez Ghirardi. São Paulo: Scrinium, 1996.

Literatura em Latim

VIRGILIO, Públio. *Eneida*. São Paulo: Cultrix, 2001. Sem indicação de tradutor.

Literatura em Português

CAMÕES, Luís Vaz de. *Os Lusíadas*. Disponível em: www.lusiadas.gertrudes.com

MACHADO DE ASSIS, Joaquim Maria. *O alienista*. Disponível em: www.cce.ufsc.br/~nupill/literatura/alienista.html

EÇA DE QUEIRÓS, José Maria. *O Mandarim*. Disponível em: <http://www.dominiopublico.gov.br/download/texto/bv000084.pdf>

Literatura em Russo

GÓGOL, Nikolai. *O capote*. Sem menção de tradutor. Disponível em: <http://www.aprendaki.com.br/livros/O%20CAPOTE.pdf>

TCHEKHOV, Anton. *A dama do cachorrinho*. Organização, tradução e posfácio de Boris Schnaiderman.